



EN	User manual	VI	Hướng dẫn sử dụng
IN	Buku Petunjuk Pengguna	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	ZH-TW	使用手册
TH	คู่มือผู้ใช้		

PHILIPS

PHILIPS

产品 : 飞利浦榨汁机
 型号 : HR1811
 额定电压 : 220V~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率 : 300 W
 生产日期 : 请见产品本体
 产地 : 中国广东东莞



珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
 中国珠海市三灶镇琴石工业区
 全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.30-2008制造



English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
 To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Safety

Read this user manual carefully before you use this juicer and save it for future reference.

Danger

- Don't immerse the motor unit of the juicer in water, any other fluid, nor rise it under the tap. Use only a moist cloth to clean.

Warning

- Check if the voltage indicated on the juicer corresponds to the local power voltage before you connect it.
- Only connect the juicer to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.
- Do not use the appliance if the plug, power cord, or other components are damaged.
- Assemble the juicer properly before plugging it into the power outlet.
- Make sure that the damaged power cord is replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If you detect cracks in rotating sieve or if rotating sieve is damaged in anyway, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service center.
- Avoid touching the sharp blades, especially when you clean them and when the juicer is still connected to power outlet.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the juicer.
- Keep the power cord out of the reach of children. Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the juicer stands.
- Do not plug in the juicer or press any of the buttons on the control panel with wet hands.
- Never use the accessories to turn the juicer on and off.
- Never let the juicer operate unattended.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not remove accessories from the motor unit when the juicer is working.
- Never reach into the bowl with your fingers or an object while the juicer is running.
- Do not exceed the quantities indicated in the recipe section.
- Unplug the juicer immediately after use.
- Avoid touching the sharp blades, especially when the juicer is still connected to power outlet.
- Place the juicer on a stable, horizontal surface and make sure you take out and insert any accessories from the main unit.
- Always let the juicer cool down before you clean or move it.
- Always clean the juicer after use. You can clean the juicer in dishwasher.
- Always unplug the juicer if not used for a longer period.
- This appliance is intended for household use only.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when both clamps are locked. Unlock the clamps after you have switched off the appliance and the sieve has stopped rotating.
- Food coloring can discolor components. This is normal and has no impact on use.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the lid and the blade unit are assembled on the motor unit properly. If the lid and the blade unit are correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

2 Overview

① Pusher	⑧ Pulp container
② Feeding tube	⑨ Switch
③ Lid	⑩ Motor unit
④ Sieve	⑪ Juice container
⑤ Juice collector	⑫ Juice container cover
⑥ Locking clips	⑬ Spout
⑦ Driving shaft	

3 Before first use

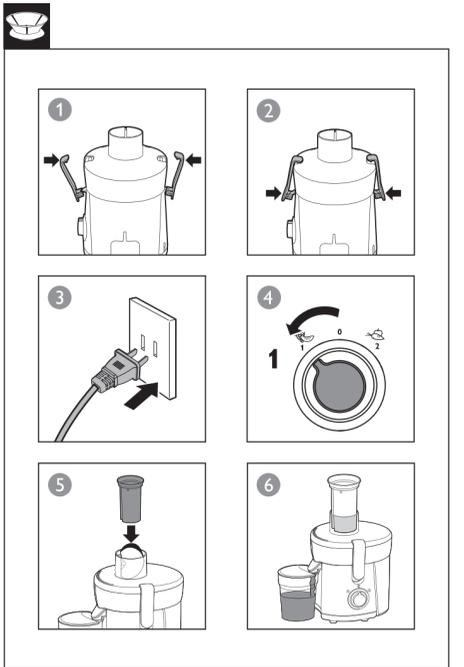
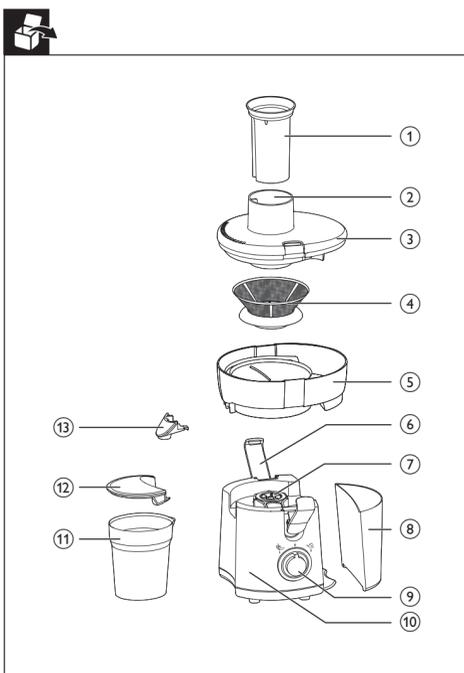
- Take out all the accessories.
- Clean the parts of the juicer thoroughly before using the juicer for the first time (see chapter "Cleaning").
- Make sure all parts are completely dry before you start using the juicer.

4 Using the juicer

Extracting Juice

The juicer can be used for preparing fresh fruit juices. Pulp, pips and skins will be separated. Make sure the control switch is off. Then, connect to the power socket.

- Clean and cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube.
- Turn the control switch to the suggested speed.
- Put your ingredients through the feeding tube.
- Push the ingredients gently down with the pusher.



Tips

- Remove stones from cherries, plums, peaches, etc. You do not have to remove cores or seeds from fruits like melons, apples and grapes.
- Use fresh fruit and vegetables; they contain more juice. Particularly suitable for processing in the juicer extractor are pineapples, beetroots, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, oranges and grapes.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only remove thick peels, e.g. those of oranges, pineapples and uncooked beetroots. Also remove the white pith of citrus fruits because it has a bitter taste.
- When you prepare apple juice, remember that the thickness of the apple juice depends on the apple you are using. The juicer the apple the thinner the juice. Choose an apple that produces the type of juice you prefer.
- Apple juice turns brown very quickly. You can slow down this process by adding a few drops of lemon juice.
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are not suitable for processing in the juicer extractor. Use a food processor, blender or bar blender to process these fruits.
- Lemons and lemons can also be processed in the juicer extractor.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice will lose its taste and nutritional value.
- You can get more juice output if you use softer force to push the fruit and vegetables down.

Notes

- Do not exert too much pressure on the pusher, since this would affect the quality of the end result and it could even cause the sieve to come to a halt.
- Do not run the juicer continuously for more than 2 minutes. If you have not finished extracting juice, switch the juicer off, and allow it to cool down to room temperature before you continue processing.
- Do not reach into the sieve through the pulp outlet of the pulp collector.

5 Cleaning

It is easiest to clean the juicer, its parts and accessories immediately after use.

Notes

- Unplug the juicer before you started cleaning it.
- Wait until the juicer has cooled down sufficiently before cleaning it.
- All detachable accessories can be cleaned in dishwasher.
- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, alcohol or acetone to clean the appliance.

- After you unplug the juicer, detach the used accessories, parts and clean them in lukewarm washing up liquid.
- Rinse all accessories and parts under a tap.
- For better cleaning, you can use the brush to clean.

6 Storage

- Keep it in dry places to avoid the sieve, blades get rusty.
- Plug could be inserted into the main unit for storage.

7 Recipes

With Juicer, you can experiment endlessly and try out all kind of recipes. You can make delicious juices, shakes, soups, and sauces in no time at all. To give you an idea of the possibilities, you can go to www.kitchen.philips.com.

For Juicing

Ingredients	Weight	Speed
Cucumbers/ Spinach/ Melons/ Tomatoes/ Oranges/ Lemon/ Grapes/ Berries	500g	1
Apples/ Carrots/ Pineapples/ Beetroots/ Celery/ Pear	500g	2

Ginger juicer recipe

Juice 60g ginger for 10 seconds. You have to exert a higher pressing force (of up to 2kg) on the pusher.

Tips

- If you want to use ginger juice more often to flavour your home-made juices, you can prepare it in advance. You can store the ginger juice in a sealed jar in the refrigerator for up to one week.

8 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.

9 Troubleshooting

If you encounter problems when using this juicer, check the following points before requesting service. If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The juicer does not work.	The juicer is equipped with a safety system. If the accessories are not properly connected with the motor unit, the juicer does not work. Check whether the accessories have been connected in the right way (see the various sections). Turn off the juicer first!
The motor unit is blocked.	Turn off the juicer and process a smaller quantity.
The motor unit gives an unpleasant smell during the first few times of use.	This is normal for the first few applications. If the smelling continues, check the quantity you are processing, the application time, or used speed.
The sieve of the juicer makes contact with the feeding tube or shows a high vibration during processing.	Turn off the juicer. Check if the sieve is properly connected. The ribs on the bottom of the sieve should fit correctly on the motor coupling opening. Check if the sieve is not damaged. Cracks, fissures, loose grater disc or any other irregularity may cause malfunction.

Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips!
 Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Pengaman

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan juicer ini dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Gunakan hanya kain lembap untuk membersihkan. Gunakan hanya kain lembap untuk membersihkan.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada juicer sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda sebelum menghubungkannya.
- Hanya hubungkan juicer ke stopkontak listrik yang telah dihubungkan ke arde. Selalu pastikan steker dipasang dengan benar pada stopkontak listrik.
- Jangan menggunakan alat jika steker kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak.
- Pasang juicer dengan benar sebelum memasang stekernya ke stopkontak listrik.
- Pastikan kabel listrik yang rusak diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jika terlihat ada yang retak atau kerusakan pada ayakan berputar, jangan lagi gunakan alat dan hubungi pusat servis Philips terdekat.
- Jangan menyentuh pisau juicer yang tajam, terutama ketika Anda membersihkannya dan ketika juicer masih terhubung ke stop kontak listrik.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecacatan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan juicer.
- Jauhkan kabel listrik dari jangkauan anak-anak. Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat juicer berada.
- Jangan tarapkan steker juicer ke stopkontak atau menakan tombol apa pun pada panel kontrol dengan tangan basah.
- Jangan sekali-kali menggunakan menggunakan aksesori untuk menghidupkan atau mematikan juicer.
- Jangan sekali-kali mengoperasikan juicer tanpa diawasi.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan lepaskan aksesori dari unit motor saat juicer sedang digunakan.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam mangkuk sewaktu juicer sedang bekerja.
- Jangan melebihi takaran yang ditunjukkan dalam bagian resep.
- Segeralah mencabut steker dari stopkontak setelah juicer selesai dipakai.
- Jangan menyentuh pisau juicer yang tajam, terutama ketika juicer masih terhubung ke stopkontak listrik. Letakkan juicer pada permukaan yang stabil, datar dan rata.
- Matikan dan cabut steker juicer dari catu daya sebelum Anda melepas dan memasang aksesori apa pun dari unit utama.
- Selalu biarkan juicer menjadi dingin terlebih dahulu sebelum membersihkan atau memindahkannya.
- Selalu bersihkan juicer setiap kali selesai digunakan. Anda dapat membersihkan juicer di mesin cuci piring.
- Selalu cabut steker juicer jika tidak digunakan dalam waktu lama.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Pastikan semua bagian sudah dipasang dengan benar sebelum alat dijalankan.
- Gunakan alat ini hanya jika kedua jepitan sudah terkunci. Buka pengapit setelah Anda mematkan alat dan pemutar sudah berhenti berputar.
- Pewarna makanan dapat mengubah warna komponen. Hal ini normal dan tidak memengaruhi penggunaan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Kunci pengaman terpasang

Fitur ini memastikan Anda hanya dapat menghidupkan alat jika tutup dan unit pisau telah terpasang pada unit motor dengan benar. Jika tutup dan unit pisau dipasang dengan benar, kunci pengaman bawaan akan terbuka.

2 Tinjauan Umum

① Pendorong	⑧ Wadah ampas
② Tabung pengisi	⑨ Sakelar
③ Tutup	⑩ Unit motor
④ Ayakan	⑪ Wadah jus
⑤ Pengumpul jus	⑫ Penutup wadah jus
⑥ Klip pengunci	⑬ Cerat
⑦ Poros penggerak	

3 Sebelum menggunakan pertama kali

- Keluarkan semua aksesori.
- Bersihkan semua bagian juicer secara saksama sebelum menggunakannya untuk pertama kali (lihat bab "Membersihkan").
- Pastikan semua bagian benar-benar kering sebelum Anda mulai menggunakan juicer.

4 Menggunakan juicer

Mengekstrak Jus

Juicer dapat digunakan untuk membuat jus buah segar. Ampas, biji, dan kulit akan dipisahkan. Pastikan sakelar kontrol telah dimatikan. Kemudian hubungkan ke soket daya.

- Bersihkan dan potong kecil-potongan untuk bahan-bahan besar terlebih dahulu agar dapat masuk dalam tabung pengisi.
- Putar sakelar kontrol ke kecepatan yang disarankan.
- Masukkan bahan-bahan melalui tabung pengisi.
- Tekan bahan-bahan perlahan-lahan dengan pendorong.

Tip

- Buang biji dari buah ceri, plum, persik, dll. Anda tidak perlu membuang biji dari buah-buahan seperti melon, apel dan anggur.
- Gunakan buah dan sayuran segar, karena jusnya lebih banyak. Yang cocok diolah dalam ekstraktor jus adalah nanas, bit, seledri, apel, mentimun, wortel, bayam, melon, tomat, jeruk dan anggur.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah yang tipis. Hanya kupas kulit yang tebal, seperti kulit jeruk, nanas, dan ubi yang belum dimasak. Juga buang serabut putih pada jeruk karena rasanya pahit.
- Bila Anda ingin membuat jus apel, ingatlah bahwa kebanyakan jus apel tergantung pada apel yang Anda gunakan. Pilih apel yang manis, seperti Fuji, Golden Delicious, atau Red Delicious.
- Jus apel cepat berubah warna menjadi coklat. Anda dapat memperlambat proses ini dengan menambahkan beberapa tetes air jeruk lemon.
- Buah-buahan yang mengandung tanning, seperti pisang, pepaya, alpukat, ara dan mangga tidak cocok diolah dengan ekstraktor jus. Gunakan pengolah makanan, blender atau blender blisk untuk mengolahnya.
- Daun dan tangkai daun seperti salad dapat diolah dalam jus ekstraktor.
- Minuman jus segera setelah Anda mengolahnya. Jus diabarkan berinteraksi dengan udara terlalu lama, akan kehilangan rasa dan gizinya.
- Anda bisa mendapatkan jus yang lebih banyak jika Anda tidak terlalu kuat menekan buah dan sayuran.

Catatan

- Jangan menekan terlalu keras pada pendorong, ini dapat memengaruhi kualitas hasil akhirnya, bahkan dapat membuat pisau ayakannya terhenti.
- Jangan menjalankan juicer secara terus-menerus selama lebih dari 2 menit. Jika Anda belum selesai mengekstrak jus, matikan juicer dan biarkan dingin hingga ke suhu kamar sebelum melanjutkan pemrosesan.
- Jangan menjangkau pisau pemutar melalui saluran keluar ampas pada pengumpul ampas.

5 Membersihkan

Paling mudah membersihkan juicer, komponen, dan aksesorinya begitu selesai digunakan.

Catatan

- Cabut steker juicer sebelum Anda mulai membersihkannya.
- Tunggu hingga juicer cukup dingin sebelum membersihkannya.
- Semua aksesori lepas-pasang dapat dicuci dalam mesin cuci piring.
- Bersihkan unit motor dengan kain lembap.
- Jangan sekali-kali menggunakan sabun gosok, bahan pembersih abrasif, atau cairan agresif seperti bensin, alkohol, atau aseton untuk membersihkan alat.

- Setelah mencabut steker juicer, lepaskan aksesori dan komponen yang digunakan, lalu bersihkan dalam sabun cuci yang hangat-hangit lunak.
- Bilas semua aksesori dan komponen di bawah keran.
- Untuk pembersihan yang lebih baik, Anda dapat menggunakan sikat untuk membersihkan.

6 Penyimpanan

- Simpan di tempat yang kering agar ayakan dan bilah pisau tidak berkarat.
- Steker dapat dimasukkan ke unit utama untuk penyimpanan.

7 Resep

Dengan Juicer, Anda dapat bereksperimen dan mencoba segala macam resep. Anda dapat membuat jus, shake, sup, dan saus yang lezat dalam waktu singkat. Untuk memberi Anda ide tentang apa yang bisa dibuat, Anda dapat mengunjungi www.kitchen.philips.com.

Untuk Membuat Jus

Bahan-bahan	Berat	Kecepatan
Mentimun/ Bayam/ Melon/ Tomat/ Jeruk/ Lemon/ Anggur/ Berry	500 g	1
Apel/ Wortel/ Nanas/ Bit/ Seledri/ Pir	500 g	2

Resep jus jaha

Resep jus jaha selama 10 detik. Anda harus menggunakan daya tekan lebih tinggi (hingga 2 kg) pada pendorongnya.

Tip

- Jika Anda ingin lebih sering menggunakan jus jaha untuk melengkapai jus buatan sendiri, Anda dapat menyimpannya lebih awal. Anda dapat menyimpan jus jaha dalam tabung kedap udara dalam kaluk hingga selama satu minggu.

8 Lingkungan

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

9 Pemecahan Masalah

Jika Anda menemukan masalah saat menggunakan juicer ini, periksa poin berikut ini sebelum meminta servis. Jika masalah tidak dapat teratasi, hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Masalah	Solusi
Juicer tidak bekerja.	Juicer ini dilengkapi dengan sistem pengaman. Jika aksesori tidak terpasang dengan benar ke unit motor, juicer tidak akan bekerja. Periksa apakah aksesori telah terpasang dalam cara benar (lihat berbagai bagian). Matikan juicer terlebih dahulu!
Unit motor terganjal.	Matikan juicer dan olah dalam takaran lebih kecil.
Unit motor mengeluarkan bau tidak sedap selama beberapa kali penggunaan pertama.	Hal ini normal selama beberapa kali penggunaan pertama. Jika bau tersebut terus tercium, periksa takaran yang Anda olah, waktu pengalihan, atau kecepatan yang digunakan.
Ayakan juicer bersentuhan dengan tabung pengisi atau menunjukkan getaran yang berlebihan.	Matikan juicer. Periksa apakah ayakan telah dipasang dengan benar. Ruskuk pada bagian bawah ayakan harus terpasang dengan benar pada lubang sambungan motor.
	Periksa apakah ayakan tidak rusak. Retak, celah, cakram pemutar yang longgar, atau ketidakwajaran lainnya dapat menyebabkan gangguan fungsi.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips!
 Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Keselamatan

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan pemerah jus ini dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan rendam unit motor pemerah jus di dalam air, atau sebarang cecair lain, ataupun membilasnya di bawah paip. Hanya gunakan kain lembap untuk membersihkan.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang ditunjukkan pada pemerah jus sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum anda menyambungkannya.
- Hanya sambungkan pemerah jus ke alur keluar kuasa yang dibumikan. Setiap kali hendaklah pastikan bahawa plug telah dimasukkan betul pada alur keluar kuasa.
- Jangan gunakan pernakajis jika plug, kord kuasa atau komponen lain sudah rosak.
- Pasang pemerah jus dengan betul sebelum memasang plugnya ke alur keluar kuasa.
- Pastikan kord kuasa yang rosak diganti oleh Philips, pusat servis yang diluluskan oleh Philips ataupun orang lain yang layak seumpamanya bagi mengelakkan bahaya.
- Jika anda mengesan keretakan di dalam penyaring yang berputar atau berputar rosak dengan apa cara pun, jangan gunakan pernakajis lagi dan hubungi pusat servis Philips yang terdekat.
- Elakkan menyentuh pisau yang tajam, terutamanya semasa anda membersihkannya dan semasa pemerah jus masih tersambung ke alur keluar kuasa.
- Pernakajis ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya atau segi fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan pernakajis ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan yang mereka tidak bermain dengan pemerah jus ini.
- Jauhkan kord kuasa daripada capaian kanak-kanak. Jangan biarkan kord kuasa terjuntai dari tepi meja atau permukaan ruang kerja tempat pemerah jus diletakkan.
- Jangan plug masuk pemerah jus atau tekan sebarang butang pada panel kawalan dengan tangan yang basah.
- Jangan sekali-kali gunakan aksesori untuk hidupkan atau matikan pemerah jus.
- Jangan sekali-kali biarkan pemerah jus berfungsi tanpa dijaga.

Awas

- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak dibenarkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan alih keluar aksesori dari unit motor semasa pemerah jus sedang berfungsi.
- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam mangkuk semasa pemerah jus sedang berjalan.
- Jangan melebihi kuantiti yang ditunjukkan dalam bahagian respi.
- Cabut plug pemerah jus sebaik sahaja selesai penggunaan.
- Elakkan menyentuh pisau yang tajam, terutamanya apabila pemerah jus masih tersambung ke alur keluar kuasa.
- Letakkan pemerah jus pada permukaan yang stabil, datar dan rata.
- Matikan dan cabut plug pemerah jus dari bekalan kuasa sebelum anda mengeluarkan dan memasukkan sebarang aksesori dari unit utama.
- Sentiasa bersihkan pemerah jus selepas digunakan. Anda boleh membersihkan pemerah jus di dalam mesin pembasuh pinggan mangkuk.
- Sentiasa cabut plug pemerah jus jika ia tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Pastikan semua bahagian dipasang dengan betul sebelum anda menghidupkan pernakajis.
- Gunakan pernakajis hanya apabila kedua-dua pengapit terkunci. Buka pengapit selepas anda matikan pernakajis dan penyaring telah henti berputar.
- Pewarna makanan boleh memudarakan warna komponen. Ini adalah biasa dan tidak memberi kesan pada penggunaan.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Kunci keselamatan binaan dalam

Ciri ini memastikan bahawa anda hanya boleh menghidupkan (perkakas ini jika tudung dan unit pisau telah dipisahkan pada unit motor dengan betul. Jika tudung dan unit pisau dipasang dengan betul, kunci keselamatan terbina dalam akan dibuka.

2 Gambaran Keseluruhan

① Penolak	⑧ Bekas isi buah-buahan
② Tiub supapan	⑨ Sus
③ Tudung	⑩ Unit motor
④ Penyaring	⑪ Bekas jus
⑤ Pengumpul jus	⑫ Penutup bekas jus
⑥ Klip pengunci	⑬ Muncung
⑦ Aci pemacu	

3 Sebelum penggunaan pertama

- Keluarkan semua aksesori.
- Bersihkan bahagian pemerah jus dengan teliti sebelum menggunakannya buat kali pertama (lihat bab "Pembersihan").
- Pastikan semua bahagian telah kering sepenuhnya sebelum anda mula menggunakan pemerah jus.

4 Menggunakan pemerah jus

Pemerah Jus

Pemerah jus boleh digunakan untuk menyediakan jus buah-buahan segar. Pulpa, biji dan kulit akan dasingkan. Pastikan sus kawalan dimatikan. Kemudian, sambungkan ke soket kuasa.

- Bersihkan dan potong bahan besar menjadi kepingan yang muat di dalam tiub supapan.
- Putarkan sus kawalan kepada kelajuan yang dicadangkan.
- Masukkan bahan anda melalui tiub supapan.
- Tolak bahan perlahan-lahan ke bawah dengan penolak.

Petua

- Keluarkan biji buah ceri, plum, pic, dsb. Anda tidak perlu mengeluarkan teras atau biji buah seperti tembikai, epal dan anggur.
- Gun

ภาษาไทย
 <div>ขวดเครื่องดื่มที่คุ้นเคยซึ่งผลิตกันทั้งจาก และบริษัทบีบีฟิลิปส์ (เห็นได้ในรูปบริเวณข้างลิ้นชักจากบริการที่ Philips Home) ในประเทศไทยเป็นผลิตภัณฑ์ของดีที่ www.Philips.com/welcome</div>

1 ขอสําคัญ

ปลอดภัย

ในประเทศไทยใช้มีอย่างละเอียดอ่อนในเครื่องสัคน้ำผลไม้ และกับไว้เพื่อป้องกันไฟ

๔ อันตราย

- ใช้กับภาชนะปิดทึบจนทำให้ความร้อนกักตัวขึ้น ใช้กับภาชนะปิดทึบในการทำความสะอาดเท่านั้น

๓ คำเตือน

- ขอที่จะแนะนำเครื่องตัวนี้เอง ไปตรวจก่อนจะรับใช้ให้ดูเองบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับระดับที่ใช้ที่บ้านในบ้างหรือไม่มี
- เชื่อมต่อนเครื่องสัคน้ำผลไม้เข้ากับทรัพย์สินที่เสียหายทันที
- ตรวจสอบก่อนเสมอว่าได้เสียบปลั๊กไฟจากตัวเครื่องเรียบร้อยแล้ว
- ไมควรใช้จนเครื่อง เย็นมีไฟ โฟ สายไฟ หรือสายประตูดึงขย เกิดการชำรุด
- ปรเภทของเครื่องสัคน้ำผลไม้จากชุดของผลิตภัณฑ์จากฟิลิปส์
- ตรวจดูในใบตราขาย ให้ที่ข้อมูลได้รับการเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญของ Philips
- คุณสมบัติการได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่มีการฝึกอบรมเพื่อผลิตผลิตภัณฑ์
- หากตรวจพบความบกพร่อง หรือหากตรวจพบการชำรุด ไม่ควรอย่างยิ่งที่จะตรวจเช็คเครื่องสัคน้ำผลไม้ทันที จากใบตราขายบริการ Philips ที่ผู้ถือสิทธิ์
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับตัวคานหมุน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อหัวควรวางเอาต์และเมื่อมีเครื่องสัคน้ำผลไม้ยังงเชื่อมต่อกับตัวกับ
- ไมควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีการทำงานในสิ่งแวดล้อมหรือสภาพจิตใจไม่ปกติหรือขาดสติการดูแลความปลอดภัยจากอันตรายไว้
- ห้ามเชื่อมต่อเข้ากับปลั๊กไฟหรือปลั๊กไฟที่มีแรงดันเกินกว่าที่กำหนดไว้
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เข้าเครื่องสัคน้ำผลไม้ที่ไม่ปลอดภัย
- ควรกินยาที่ใช้ให้ห่างจากเด็ก
- ไม่ควรถอดไฟออกให้ขอลูกหลานจากข้อต่อหรือบริเวณหัวของเครื่องสัคน้ำผลไม้
- ไม่ควรมีเด็กปีนเสียบปลั๊กไฟหรือเครื่องสัคน้ำผลไม้หรือปลั๊กบนแผงรวมจุด
- ห้ามใช้ปลั๊กเสริมหรือปลั๊กหรือเครื่องสัคน้ำผลไม้
- ห้ามถอดสายหรือสายทำงานโดยไม่มีกรรรควบคุมและเป็นอันตราย

! ขอรูตัวจริง

- ห้ามใช้ปลั๊กเสริมหรือขั้วผ่านใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากชุดใช้ปลั๊กเสริมหรือขั้วแวงจากผู้ผลิตอื่นหรือไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของเครื่องจะไม่มีผลบังคับใช้
- ห้ามถอดปลั๊กออกจากการเชื่อมต่อของเครื่องสัคน้ำผลไม้ทั้งที่ทำงาน
- ห้ามใช้ทรัพย์สินใดๆ แยกฯ ไปในตอนที่เครื่องสัคน้ำผลไม้กำลังทำงาน
- ห้ามใส่ส่วนผสมในปริมาณที่มากกว่าปริมาณสูงสุดที่ระบุไว้ใน ส่วนผสม
- อย่าสัมผัสกับเครื่องสัคน้ำผลไม้ทันที หลังจากใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับใบคานหมุน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเครื่องสัคน้ำผลไม้ยังงเชื่อมต่อกับตัวกับ
- วางเครื่องสัคน้ำผลไม้บนพื้นราบที่มั่นคงและมีพื้นผิวเรียบ
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กเครื่องสัคน้ำผลไม้ก่อนการถอดเข้าไฟก่อนที่จะนำอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่องสัคน้ำผลไม้
- ปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนทำความสะอาดหรือทำความสะอาดทุกครั้ง
- ห้ามวางเครื่องสัคน้ำผลไม้ไว้บนตู้หรือโต๊ะจนสามารถวางเครื่องสัคน้ำผลไม้ไม่ได้อย่างง่ายดาย หรือเชื่อมต่อกับปลั๊กไฟที่ไม่เหมาะสม
- เครื่องสัคน้ำผลไม้ที่ติดตั้งเข้ากับปลั๊กไฟที่ไม่เหมาะสมจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้
- เครื่องสัคน้ำผลไม้ไม่ควรวางบนพื้นดินหรือวางบนเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์ตัดอาหารทำงานบนเครื่องควบคุมความเร็วรอบตัว
- ศึกษารายการอาหารที่ห้ามรับประทาน เปลี่ยนสีได้ ซึ่งถึงแม้จะมีสีแดงและไม่มีการระบุใดๆ ต่อการใช้แทน

Electromagnetic fields (EMF)
ผลิตภัณฑ์ของ Philips นั้นเป็นไปตามมาตรฐานและถูกข้อมูบกับระดับด้านสิ่งแวดล้อมเพื่อให้มีทั้งที่ทุกประเภท

ระดับผลิตภัณฑ์ซึ่งติดตั้งในเครื่อง

คุณสมบัติที่ดีที่ให้คุณสามารถเปิดสวิตช์เครื่องได้เฉพาะเมื่อประกอบเข้าและถอดได้แบบเข้ากับหน่วยมอเตอร์อย่างถูกต้องแล้วเท่านั้น
ประเภทหนึ่งและชุดที่เห็นจากที่หน่วยมอเตอร์อย่างถูกต้องแล้ว
ประเภทที่สองที่รวมหลอดฆ่ายาในหัวเพื่อปลอดภัย

2 ภาพรวม

①	ที่คาน	⑧	ที่บรรจุกาก
②	ช่องใส่	⑨	สวิตช์
③	ฝา	⑩	แทวมอเตอร์
④	ตะแกรง	⑪	ที่ใส่สัคน้ำผลไม้
⑤	โรตอร์สัคน้ำผลไม้	⑫	ฝาปิดโรตอร์สัคน้ำผลไม้
⑥	คัลล์สำหรับบล็อก	⑬	ปากพวย
⑦	แกนหมุน		

3 กอการใ้ใช้งานครั้งแรก

- นำอุปกรณ์เสริมทั้งหมดออก
- ทำความสะอาดชิ้นส่วนของเครื่องสัคน้ำผลไม้อย่างถี่ถ้วนก่อนใช้เครื่องสัคน้ำผลไม้ครั้งแรก (ดูบท การทำความสะอาด)
- ตรวจเช็คตราขาย ของเครื่องสัคน้ำผลไม้ในแหล่งนั้นที่ใช้แทน

4 การใช้เครื่องสัคน้ำผลไม้

การสัคน้ำผลไม้

คุณสามารถใช้เครื่องสัคน้ำผลไม้สำหรับเตรียมน้ำผลไม้สด การกวน และแปรรูปเค้กจากอกจากนั้นตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ควบคุมความเร็ว จากนั้น เชื่อมต่อกับปลั๊กไฟ

- ทำการตรวจสอบและที่ส่วนผสมขนาดใหญ่ไปให้แน่ใจโดยกินอาหารเฉพาะกับของใส่
- หมุนสวิตช์ควบคุมความเร็วที่แนะนำ
- ใส่ส่วนผสมลงไปทางช่องใส่
- ควบคุมแรงส่งไปจาก ตัวที่คาน

* เคล็ดลับ
<ul style="list-style-type: none">นำที่ถอดจากเครื่อง พลาสติก และอื่นๆ ออกไม่จำเป็นก่อนนำแกนหรือมอเตอร์ออกจากชุด ไม่จำเป็น แลเนื่อง แลเนื่อง โรตอร์และคัลล์ เนื่องจากใช้ให้น้ำมากกว่า เปรียบอย่างเช่นสำหรับสัคน้ำจากลิบเรต มีทุก กานที่คานขาย แลเนื่อง แต่แยก แลเนื่อง มีโซ แลเนื่อง และอีกหลาย อัน แลเนื่อง ไม่ถอดปลั๊กหรือสวิตช์มีรูกวาง ออก ไปจนกว่าจะมีผลิตภัณฑ์ เช่น เช่น ลิบเรต แลเนื่อง มีทุกทั้งที่ไม่ถอด แลเนื่องทันที ต้องนำข้อสัคน้ำของสัคน้ำไม้ประตูดึงออกด้วย ไม่ควรนำลิบเรต เมื่อสัคน้ำเย็นแล้ว ห้ามทำไว้ว่าควรวางเครื่องบนพื้นเพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่คานขย ซึ่งถึงแม้จะมีพื้นผิวเรียบก็ตามวางไว้ให้มั่นคงโดยให้คานวางกับพื้น ติดกับผนังให้แน่นบนที่คานขย ห้ามถอดปลั๊กไฟเมื่อมีสัคน้ำผลไม้กำลังทำงาน คุณสามารถทำการทำความสะอาดอุปกรณ์สัคน้ำผลไม้ได้ก่อนทำความสะอาด หลีกเลี่ยงไม่ให้คนกินเข้าไปในคาน และรอให้เย็น เมื่อตัดเสร็จ และจะรับใช้ใหม่แล้วสำหรับรวมการสัคน้ำผลไม้ ไม่ให้ปิดระบบอาหาร เครื่องอื่นหรือเครื่องอื่นที่รวมอาหารที่ประกอบอาหารจากสัคน้ำผลไม้ ไป แลเนื่องที่ติดตั้งกับ ตู้ขายชำ ผลิตภัณฑ์ สามารถนำคัลล์ตัวเครื่องนี้ได้ คัลล์มีฝาปิดไม่ให้สิ่งของที่สัคน้ำแล้ว หากน้ำผลไม้สัมผัสกับอากาศบริเวณระยะเวลาหนึ่ง น้ำผลไม้จะสูญเสียรสชาติและคุณค่าทางอาหาร คุณจะไม่ได้รับเงินคืนจากการคืนสัคน้ำผลไม้และคัลล์ไปให้บวลง

จุดบ่งชี้กับ
<ul style="list-style-type: none">ห้ามถอดปลั๊กไฟ ไม่เกินกับ ไม่ให้ตรวจดูจากที่ถอดมาของสัคน้ำผลไม้ไม่ได้หาที่ควร แลเนื่องจากที่ถอดมาของชุดสัคน้ำ ห้ามใช้เครื่องสัคน้ำผลไม้เมื่อมีนมมากกว่า 2 นาทีก หากการสัคน้ำผลไม้ไม่เสร็จสิ้น ให้ปิดเครื่อง แลเนื่องปล่อยให้เย็นจนจนถึงอุณหภูมิห้องก่อนใช้จนเครื่องต่อไป อย่าเชื่อมปลั๊กไฟในตำแหน่งรวมของหรือจากสัคน้ำ

5 การทำความสะอาด

ให้ทำความสะอาดเครื่องสัคน้ำผลไม้ ขึ้นส่วนต่างๆ แลเนื่องอุปกรณ์เสริมที่ห้บริการใช้จนจะสามารถทำความสะอาดได้ง่ายที่สุด

จุดบ่งชี้กับ
<ul style="list-style-type: none">ถอดปลั๊กเครื่องสัคน้ำผลไม้ก่อนเริ่มทำความสะอาด รอจนกว่าเครื่องสัคน้ำผลไม้เย็นลงอย่างเพียงพอเริ่มทำความสะอาด คุณสมการทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมทั้งหมดที่ถอดออกไปในเครื่องใช้งาน ทำความสะอาดชุดของคานด้วยภาชนะปิดทึบจาก ห้ามใช้น้ำเกลือ สารฟอกขาวและผลิตภัณฑ์ซักฟอก หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน แลเนื่องแอลกอฮอล์อื่นในในการทำความสะอาดเครื่อง

- หลังจากถอดปลั๊กเครื่องสัคน้ำผลไม้ ให้ถอดอุปกรณ์เสริมที่เย็นแล้ว ขึ้นส่วนต่างๆ ออก แลเนื่องทำความสะอาดอุปกรณ์เหล่านั้น โดยให้นำภาชนะทำความสะอาดชนิดนั้นออก
- ถอดอุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนทั้งหมดที่ถอดออกไปโดยให้แน่ใจให้พร้อม
- คุณสมการได้แบ่งเคื่งการทำความสะอาดตามที่บ่งชี้ขึ้น

6 การจัดเก็บ

- เก็บไว้ในพื้นที่แห้งที่คอยสังเกตความชื้นของตะแกรง ไม่ดี แลเนื่องมี
- สามารถใส่ได้ไว้ในตัวเครื่องเพื่อการจัดเก็บได้

7 สูตรอาหาร

ด้วยเครื่องสัคน้ำผลไม้ คุณจะสามารถทดลองได้เองในรูปร่างและลงสูตรต่างๆ ทุกประเภท คุณสามารถทำมันได้มีเศษ ซุป และซอสแลแวนอซ์ได้ดีที่ คุณสมการไปที่ www.kitchen.philips.com เพื่อแนวคิดที่เป็นไปได้

ตำหรับเครื่องสัคน้ำผลไม้		
สวนผสม	น้ำหนัก	ความเร็ว
แตงกวา ด้กโงม/ แลเนื่อง/ มะเขือเทศ/ สม/ มะนาว/ องุ่น/ แอวรี่	500 กรัม	1
แอปเปิ้ล/ แครอท/ ลิบเรต/ ฝรั่ง/ สับปะรด/ แอป	500 กรัม	2

สูตรน้ำแข็ง		
สัคน้ำแข็ง 60 กรัมเป็นเวลา 10 นาทีก โดยอุณหภูมิที่คานเป็นห้อง (สูงถึง 2 n.)		
* เคล็ดลับ		
<ul style="list-style-type: none">หากคุณต้องการใช้น้ำแข็งเพื่อเตรียรสชาติน้ำผลไม้จนเป็นประจํา สามารถลดความเร็วโรตอร์หากได้ คุณสมการกลับมันไว้หรือไม่ใช้ที่คานสัคน้ำและใช้ชุดชิ้นส่วนสัคน้ำสัคน้ำสด		

8 สิ่งแวดล้อม

ห้ามทิ้งเครื่องใช้ลงในถังขยะทั่วไป เมื่อเสร็จแล้วคุณควรนำเข้ามาแลเนื่องที่ศูนย์บริการลูกค้าหรือศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดของคุณและพิจารณาการนำกลับไปใช้ใหม่ เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี

9 การแก้ไขปัญห

หากพบประสบัญหาในกาใช้จนเครื่องสัคน้ำผลไม้ โปรดตรวจสอบจุดต่อไปนี้ก่อนเริ่มเครื่องเข้ากับบริการ หากพบไม่ตรงกับปัญหาใด กรุณาสอบถามบริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ไข
เครื่องสัคน้ำผลไม้ไม่ทำงาน	ตรวจสอบว่าเครื่องสัคน้ำผลไม้มีระบบรักษาความปลอดภัย หากถอดอุปกรณ์เสริมที่ถูกลบออก ไม่ถอดออก หรือถอดสัคน้ำผลไม้และถอดสายจากชุดของเครื่องสัคน้ำผลไม้
ชุดมอเตอร์ไม่หมุน	ถอดปลั๊กเครื่องสัคน้ำผลไม้ จากนั้นถอดปลั๊กส่วนผสมในภาชนะที่หมั่นของ
มีกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์ออกมาจากชุดของเครื่องสัคน้ำผลไม้ ในบาง 2-3 ครั้งแรกที่ใช้เครื่อง	สิ่งนี้เป็นเรื่องปกติที่ปรากฏที่ใช้งาน 2-3 ครั้งแรก หากยังมีกลิ่นที่ออกมาจากชุดของเครื่องสัคน้ำผลไม้ ควรตรวจสอบปริมาณของส่วนผสมที่ใช้ เวลาในการใช้งาน หรือความถี่ที่ใช้
ตะแกรงของเครื่องสัคน้ำผลไม้ไม่มีสัคน้ำกับทูลหรือมีการฉีกขาดหรือแตกในบริเวณการทำงาน	ปิดเครื่องสัคน้ำผลไม้ ตรวจสอบว่าชุดตะแกรงของอุปกรณ์หรือที่ใส่ตรวจสอบว่าชุดเครื่องใช้หรือที่ใส่ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะแกรงไม่ได้รับความเสียหาย
	ตรวจสอบว่าอุณหภูมิของเครื่องใช้สูงเกินไปหรือไม่

Tiếng Việt

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để được hướng dẫn chi tiết đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

1 Lưu ý quan trọng

An toàn

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

๔ Nguy hiểm

- Không những bộ phận mô-tô của máy ép trái cây vào nước, bất kỳ loại chất lỏng nào khác hoặc nước dưới với nước. Chỉ sử dụng khăn ẩm để làm sạch.

! Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy ép trái cây có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nhả thiết bị vào nguồn điện.
- Chỉ nối máy ép trái cây với ổ điện đã được nối đất. Luôn đảm bảo phích cắm được cắm chặt vào ổ điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện hoặc những thành phần khác bị hỏng.
- Chỉ nối máy ép trái cây đúng cách trước khi cắm thiết bị vào ổ điện.
- Đảm bảo rằng dây điện không được thay bởi Philips một trong tất cả dây điện được yêu cầu bằng cách sử dụng thiết bị phù hợp có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trên em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với máy ép trái cây.
- Để dây điện nguồn ngoài tầm tay trẻ em. Không để dây điện treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt máy ép trái cây.
- Không cầm phích cắm của máy ép trái cây vào ổ điện hoặc nhấc bất kỳ nút nào trên bảng điều khiển bằng tay case.
- Không dùng phụ kiện để bắt tắt máy ép trái cây.
- Không để máy ép trái cây hoạt động khi không có sự theo dõi.

! Chú ý

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không cho ngón tay hay bất kỳ vật nào vào bình hoặc xô khi máy ép trái cây đang hoạt động.
- Không cho ngón tay hay bất kỳ vật nào vào cối khi máy ép trái cây đang hoạt động.
- Không chế biến nguyên liệu vượt quá số lượng được nêu trong bảng.
- Rút phích cắm điện của máy ra ngay sau khi dùng xong.
- Tránh chạm vào lưỡi cắt sắc, đặc biệt khi máy ép trái cây vẫn đang nối với ổ điện.
- Đặt máy ép trái cây trên bề mặt bằng phẳng, nằm ngang và vững chắc.
- Tắt và rút phích cắm điện của máy ép trái cây ra khỏi nguồn điện trước khi lấy ra và lắp vào bất kỳ phụ kiện nào bộ phận chính.
- Luôn làm sạch máy ép trái cây sau khi sử dụng.
- Luôn lau chùi thiết bị sau khi sử dụng. Bàn có thể làm sạch máy ép trái cây trong máy rửa chén.
- Luôn nối phích cắm của máy ép trái cây không sử dụng trong một khoảng thời gian dài.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không đảm bảo tất cả các bộ phận được lắp đặt đúng trước khi bắt máy.
- Chỉ sử dụng thiết bị khi hai kẹp móc đã được tháo rời. Mọi khác chốt sau khi bạn đã tắt máy và lưỡi lọc đã dừng xoay.
- Màu của thực phẩm có thể làm đổi màu các bộ phận. Điều này là bình thường và không có ảnh hưởng gì tới sử dụng.

Điện tử (EMF) (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Thiết bị khoá an toàn bên trong máy

Tính năng này đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bật máy khi nắp và bộ lưỡi cắt đã được lắp đúng cách, khóa an toàn tích hợp sẽ mở.

2 Tổng quan

①	Ổng ép nguyên liệu	⑧	Ngân chứa bã ép
②	Ổng tiếp nguyên liệu	⑨	Công tắc
③	Nắp	⑩	Bộ phận mô-tô
④	Lưỡi lọc	⑪	Ngân chứa nước ép
⑤	Ngân hứng nước ép	⑫	Ngân chứa nước ép
⑥	Kẹp khóa	⑬	Vòi
⑦	Trục truyền động		

3 Trước khi sử dụng lần đầu

- Lấy tất cả các phụ kiện ra.
- Để sẵn sàng cắt các bộ phận của máy ép trái cây trước khi sử dụng lần đầu (xem chương Vệ sinh máy).
- Đảm bảo rằng tất cả các bộ phận khớp hoàn toàn trước khi bắt đầu sử dụng máy ép trái cây.

4 Sử dụng máy ép trái cây

Ép trái cây

Máy ép trái cây có thể ép được cả chế biến nước ép trái cây tươi ngon. Vỏ và xơ sẽ được tách riêng. Đảm bảo rằng công tắc điều khiển đang tắt. Sau đó nối máy với ổ điện.
1 Rửa sạch và cắt nguyên liệu lớn thành các miếng vừa với ống tiếp nguyên liệu.
2 Xoay công tắc điều khiển sang trục để được đã xuất.
3 Cho nguyên liệu vào ống tiếp nguyên liệu.
4 Ấn nhẹ nguyên liệu xuống bằng ống ép nguyên liệu.

* Mẹo nhỏ

- Lấy hạt ra khỏi quả anh đào, mận, đào, v.v.. Bạn không phải bỏ lõi hoặc hạt ra khỏi các loại hoa quả như dưa, táo và nho.
- Hãy sử dụng rau quả tươi vì chúng chứa nhiều nước hơn. Dưa, củ cải đường, cần tây, dưa chuột, cà rốt, rau bina, dưa, cà chua, cà tím và khoai tây cũng có thể biến bằng máy ép trái cây này.
- Ban không cần gọt những trái cây có vỏ mỏng. Chỉ cần gọt những vỏ dày như táo, cam, thơm và cà chua tươi. Ban cũng nên bỏ phần lõi của các loại trái cây vì nó có vị đắng.
- Khi chế biến nước ép, hãy nhớ rằng độ đặc của nước táo ép phụ thuộc vào loại táo bạn sử dụng. Táo càng ngọt nước thì nước ép càng loãng. Chọn loại táo phù hợp với sở thích của bạn.
- Nước táo sẽ sệt màu rất nhanh. Ban có thể làm chậm quá trình này bằng cách cho thêm và gọt sạch. Các loại trái cây khác như chuối, đu đủ, lê, sung và xoài không thích hợp khi dùng máy ép trái cây. Sử dụng máy xay thực phẩm, máy xay sinh tố hoặc máy trộn để xay những loại trái cây này.
- Các loại lá rau quả như rau cải chíp cũng có thể được chế biến bằng máy ép trái cây này.
- Ướp nước sau khi ép. Nếu để ngoài không khí lâu, nước ép sẽ mất đi hương vị và bổ dưỡng.
- Ban có thể có được nhiều nước ép hơn nếu sử dụng loại nhẹ hơn để ấn trái cây và rau xuống.

≡ Ghi chú

- Không ăn quá mạnh vào ống ép nguyên liệu vì làm như vậy có thể ảnh hưởng đến chất lượng nước ép và thậm chí có thể làm cho lưỡi lọc bị kẹt.
- Không để máy ép trái cây chạy liên tục quá 2 phút. Nếu vẫn chưa ép xong hãy tắt máy ép trái cây và để máy nguội xuống nhiệt độ trong phòng trước khi tiếp tục chế biến.
- Không chạm vào lưỡi lọc thông qua các thoát bã và xơ của nguồn đựng bã và xơ.

5 Vệ sinh máy

Cách nhanh nhất để vệ sinh máy ép trái cây, các bộ phận và phụ kiện của máy là ngay sau khi sử dụng.

≡ Ghi chú

- Rút phích cắm điện của máy ép trái cây trước khi bắt đầu làm sạch.
- Cho cho đến khi máy ép trái cây đủ nguội trước khi làm sạch.
- Có thể làm sạch tất cả các phụ kiện có thể tháo rời bằng máy rửa chén.
- Làm sạch bộ phận mô-tô bằng tay.
- Không sử dụng miếng rửa chén, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng, cồn hoặc axeton để lau chùi thiết bị.

- Sau khi tháo phích cắm của máy ép trái cây, tháo các phụ kiện đã sử dụng, vòng cao su và các bộ phận, và làm sạch chúng bằng nước rửa chén có nhiệt độ ấm.
- Rửa sạch tất cả các phụ kiện và bộ phận dưới vòi nước.
- Để làm sạch tốt hơn, bạn có thể sử dụng bàn chải để làm sạch.

6 Bảo quản

- Giữ thiết bị ở nơi khô ráo để tránh bị han gỉ cho lưỡi lọc, lưỡi cắt.
- Phích cắm điện có thể được cắm vào bộ phận chính để bảo quản.

7 Công thức chế biến

Với máy ép trái cây, bạn có thể thử nghiệm liên tục với tất cả các loại công thức chế biến. Ban có thể chế biến những món nước ép, đồ uống không cồn, sữa, xúp và nước uống ngọt thiết nhạnh chóng để có được vị hương vị các nhà hàng. Ban có thể truy cập www.kitchen.philips.com.

Để chế biến nước ép

Nguyên liệu	Trọng lượng	Tốc độ
Dưa chuột/ Rau bina/ Dưa/ Cà chua/ Cam/ Chanh/ Nho/ Dâu	500g	1
Táo/ Cà rốt/ Dưa/ Củ cải đỏ/ Cần tây/ Lê	500g	2

Công thức nước ép gừng
Ép 60g gừng trong 10 giây. Ban phải áp dụng một lực ép cao hơn (từ 4 đến 2kg) lên ống ép nguyên liệu.

* Mẹo nhỏ

Nếu bạn muốn sử dụng nước ép gừng thường xuyên hơn để tăng thêm hương vị cho nước ép tự chế biến của bạn, có thể chế biến nước ép gừng trong một chiếc bình bằng thủy tinh để bảo quản nước ép gừng trong bình được kín để trong tủ lạnh trong thời gian dài và mát hơn.

8 Môi trường

Không vứt thiết bị cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến đơn vị thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

9 Khắc phục sự cõ

Nếu bạn gặp sự cố khi sử dụng máy ép trái cây này, hãy kiểm tra các điểm sau trước khi yêu cầu dịch vụ. Nếu bạn không thể quyết được vấn đề, hãy liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Sự cố	Giải pháp
Máy ép trái cây không hoạt động	Máy ép trái cây này được trang bị hệ thống an toàn. Nếu các phụ kiện không được lắp đúng cách và/hoặc bộ phận mô-tô, máy ép trái cây sẽ không hoạt động. Hãy kiểm tra xem các phụ kiện đã được lắp đúng cách chưa (xem các mục khác nhau). Tắt máy ép trái cây trước!
Bộ phận mô-tô bị kẹt	Tắt máy ép trái cây và chế biến một khối lượng nhỏ hơn.
Bộ phận mô-tô có mùi khó chịu trong vài lần sử dụng	Điều này là bình thường trong vài lần sử dụng đầu tiên. Nếu tiếp tục có mùi, hãy kiểm tra số lượng bạn chế biến, thời gian sử dụng hoặc tốc độ được sử dụng.
Lưỡi lọc của máy ép trái cây chạm vào ống tiếp nguyên liệu	Tắt máy ép trái cây, kiểm tra xem lưỡi lọc có được lắp đúng cách không. Sử dụng dây lưỡi lọc phù hợp và khít vào các bộ ghép nối mô-tô, lưỡi và bị rung mạnh trong quá trình chế biến.
	Kiểm tra xem lưỡi lọc có bị hư hỏng hoặc vết nứt, lõm, đĩa nao bị lỏng hoặc bất kỳ bất thường nào khác. Nếu có thể gây ra hư hỏng.

简体中文

感谢您的惠顾，欢迎莅临飞利浦！
请浏览以下链接以了解飞利浦提供的支持，可在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

1 重要信息

安全

使用这款榨汁机前，请仔细阅读本用户手册并妥善保管，以供日后参考。

⚠ 危险

- 请勿将榨汁机的马达组件浸入水或其它液体中，也不要来自来水下冲洗。只能用湿布清洁。

! 警告

- 在产品通电之前，请先检查榨汁机上所标的电压与当地供电电压是否相符。
- 榨汁机只能使用带接地线的插座。务必确保插头牢固插到电源插座上。
- 如果插头、电源线或其它组件受损，请不要使用本产品。
- 正确组装榨汁机后，再将其插入电源插座。
- 如果电源线损坏、力避免危险，必须由制造商或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 如果发现转速网有裂缝，或者转速网出现任何损坏，就不要再使用产品。请与最近的飞利浦服务中心取得联系。
- 请勿将锋利的刀片，特别在清洗刀片时，以及榨汁机仍然在接通电源的状态下，本产品不适合由儿童使用。感觉或精神上有任何障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童），除非有负责他人安全的人对他们使用本产品进行监督和指导。
- 应照看好儿童，确保他们不要靠近榨汁机。
- 将电源线放在儿童无法接触到的地方。不要将电源线悬挂在放置榨汁机支架的桌子或工作台的边缘上。
- 请勿用湿的手插接榨汁机插头或控制面板上的任何按钮。
- 切勿使用附件拆卸或接通榨汁机的电源。
- 请勿在无人监督的情况下使用榨汁机。

! 注意

- 切勿使用由其它制造商生产的、或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 每次使用完榨汁机后，请勿在运行过程中清洗榨汁机。
- 如果长时间不用，务必拔掉榨汁机插头。
- 开始开机前请务必确保所有组件均正确安装。
- 一旦开关板锁定之后，榨汁机才能使用。在您关闭产品电源，并且速网已经停止旋转之后，食物色素可能会使产品组件变色。出现这种情况很正常，不会影响产品使用。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

内置安全锁

此功能可确保只有将杯盖和刀片组件正确安装在马达装置上后才可打开产品。正确安装杯盖和刀片组件后，内置安全锁才会解锁。

2 概述

①	推料棒	⑧	果渣槽
②	进料口	⑨	旋钮开关
③	上盖	⑩	马达组件
④	刀网	⑪	接汁杯
⑤	果汁收集盘	⑫	接汁杯盖
⑥	搭扣	⑬	出汁嘴
⑦	连接头		

3 首次使用之前

- 取出所有附件。
- 首次使用前，请彻底清洁榨汁机的部件（请参阅“清洁”一章）。
- 使用榨汁机前，请确保所有部件完全干燥。

4 使用榨汁机

榨汁

榨汁机可用于榨取鲜美的果汁。果渣、籽和皮会被分离开来。
确保控制开关已关闭。然后，连接至电源插座。
1 清洗刀网架，将其彻底放入进料口的小块。
2 将控制开关旋至推荐的转速档。
3 通过进料口放入原料。
4 使用推料棒轻轻向下压原料。

* 提示

- 櫻桃、梅子、桃子等水果请先去核，如为西瓜、苹果、葡萄类的水果，则不必去除果核或渣籽。
- 请使用新鲜水果和蔬菜，它们含有更多水分。菠萝、甜菜根、芹菜梗、苹果、黄瓜、胡萝卜、菠菜、瓜类、番茄、柳橙和葡萄都非常适合用来榨汁。
- 无需去掉薄皮。只有橙子皮、菠萝皮或生菜根等蔬果的籽和果皮才需要事先去掉。柑橘类水果的橘络会有苦味，同样需要去除。
- 果汁浓度越高，其切取速度与您使用的果架种类、苹果含水量越高，果汁越稀。如需榨出含气果汁的果汁，请选择合适的果架。
- 苹果汁很快会变为棕色，加入几滴柠檬汁可减缓该过程。
- 含有淀粉的水果不适合用于榨汁，如香蕉、木瓜、鳄梨、无花果和芒果。可使用食品加工机、搅拌机或搅拌机来处理这些水果。
- 莴苣的叶子和叶柄也可用此榨汁机进行加工。
- 榨汁后立即取用。果汁曝露于空气中一段时间后将会失去其应有口味和营养价值。
- 推送水果和蔬菜时，使用更轻的力量可获得更多果汁。

≡ 注

- 请勿对推料棒施加太大压力，因为这会影响榨汁的质量，甚至可能导致速网停转。
- 切勿连续运行榨汁机超过 2 分钟。如未完成榨汁，请将其关闭，待其冷却至室温后，再继续使用。
- 切勿将手从果渣槽的开口伸入刀网。

5 清洁

使用后应立即清洗榨汁机及其部件和附件是非常容易的。

≡ 注

- 开始清洗之前，请取下榨汁机的插头。
- 等到榨汁机完全冷却后再开始清洗。
- 所有可拆卸部件均可放入洗碗机中清洗。
- 用湿布清洁马达装置。
- 不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油、酒精或丙酮）来清洁产品。

- 拔掉榨汁机插头后，卸下用过的附件和各个部件，然后在加有洗涤剂的水温中进行清洗。
- 在水龙头下冲洗所有附件和部件。
- 使用软刷头刷可获得更佳清洗效果。

6 储存

- 将产品置于干燥环境，以避免刀网和刀片生锈。
- 插头可放入产品主体槽内。

7 食谱

如果您有兴趣，您可以不断实验，尝试各种食谱。还可以快速制作各种美味果汁、奶昔、浓汤和调味汁。欲了解榨汁机的无限可能，您可以浏览我们的网站 - www.kitchen.philips.com。

榨汁食谱

食材	重量	速度
-----------	-----------	-----------